## CALENDRIER DE REALISATION / ZEITPLAN ZUR PROJEKTREALISIERUNG demande de prolongation à mi-2008

Actions / Aktionen		e/Jahr 105	Année/Jahr 2006				Année/Jahr 2007			hr	Année/Jahr 2008	
trimestre / Vierteljahr	III	IV	ı	II	III	IV	ı	II	III	IV	ı	II
1/ Inventaire descriptif des cours d'eau en forêt / Ist-												
Zustandserfassung der Fließgewässer im Wald		\ /										
11/ Constitution d'une base de données SIG « hydrographie forestière » : segmentation par grands types ; référencement des unités de description / Aufbau einer GIS-Datenbank "Hydrographie Forst": Untergliederung in große Einheiten,												
Aufstellung einer Attributtabelle	/ \											
12/ Elaboration d'une méthode de description pragmatique (synthèse des pratiques allemandes et françaises; cohérence SEQ) / Erarbeitung einer pragmatischen beschreibenden Methode (Synthese deutscher und französischer Methoden; Zusammenhang herstellen mit SQE/ System zur Bewertung der Gewässergüte)												
13/ description physique des ruisseaux en forêt publique (lit, berges, environnement forestier, impacts forestiers): 3 000 km à raison de 10 km/ H/jour + formation réseau / physische Beschreibung der Gewässer im öffentlichen Wald (Gewässerbett, Ufer, forstliches Umfeld, forstlicher Einfluss): 1,5 km/100 ha entsprechend 3 000 km und 7 km/H/Tag + Netzwerkbildung												
14/ état des lieux et typologie des problèmes . Y compris rapport et liste des références / Zustandsbeschreibung und Problemtypologisierung					X	X						
15/ recherche et description fine de tronçons de référence (constitution référentiel) / <i>Untersuchung und exakte Beschreibung von Referenzabschnitten</i> 2/ Inventaire descriptif des zones humides en forêt / <i>Ist</i> -		$\times$	X	X	X	X	X	X				
Zustandserfassung der Feuchtgebiete im Wald												
21/ Elaboration d'une méthode de repérage et de description pragmatique (satelitte, typologie CORINE) / Erarbeitung einer Kartiermethodik und einer Methode der pragmatischen Beschreibung (Luftbildauswertung, Typologie nach CORINE)			$\bigvee$	$\bigvee$				photo -	interprétation			
22/ description physique des zones humides en forêt publique (levé surfacique, type, fonctionnalité) y compris environnement des captages : 12500 ha ; 30 ha /jour / physische Beschreibung der Feuchtgebieten im öffentlichen Wald (Flächenaufnahme, Typen, Funktion) einschließlich Umfeld von Wasserfassungen : 12500 ha ; 30 ha/Tag												
23/ état des lieux et typologie des problèmes ; y compris rapport et liste des références / Zustandsbeschreibung und Problemtypisiserung einschließlich Bericht und Referenzliste 3/ Propositions d'actions / Maßnahmenvorschläge					X	X						
31/ en matière de classement et de protection (aménagements, réserves biologiques, approche bassins versants) / Schutzmaßnahmen (Forsteinrichtung, Naturschutzgebiete, Herangehensweise über Einzugsgebiete)							$\sqrt{}$					

32/ en matière de travaux (pistes, exploitation bois, franchissement engins, restauration et gestion ripisylve, plantation ripisylve, lutte plantes invasives, gestion bois mort, soutien étiage, lutte contre crues, mares): clé des interventions prioritaires / Maßnahmen baulicher Art (Straßen, Holzernte, Maschinenschäden, Herstellung und Bewirtschaftung der gewässerbegleitenden Bestände, deren Pflanzung, Bekämpfung von Neophyten, Totholzbewirtschaftung, Stützung Niedrigwasser, Hochwasserschutz); Schlüssel erstellen für vordringliche Maßnahmen										
33/ Par mesure préconisée, mise en œuvre d'un chantier pilote (10 chantiers dans les Vosges, 3 dans la Forêt Noire) / Einrichtung von Pilotbaustellen (10 Baustellen in den Vogesen, drei im Schwarzwald)			$\bigvee$				$\bigvee$	$\bigvee$		
34/ Recherches sur la reconquête du milieu par les poissons après restauration de passages busés / Untersuchung zur Wiederbesiedlung durch Fische nach Restaurierung verdolter Bereiche				$\bigvee$				$\bigvee$		
4/ Etude de l'intérêt de la forêt pour la protection de la ressource en eau / Untersuchungen zu den Leistungen des Waldes für den Schutz der Ressource Wasser										
41/ Identification et description des apports de la forêt en matière d'économie de l'eau / Benennung und Beschreibung der Leistungen des Waldes für Wasser (monetäre Betrachtung)		X	$\bigvee$	X		X		$\bigvee$		
42/ Fondements pour l'évaluation monétaire de l'intérêt de la forêt dans la protection de la ressource en eau / Grundlagen für die monetäre Bewertung der Bedeutung des Waldes für den Schutz der Ressource Wasser			$\bigvee$	$\setminus$		X	$\bigvee$	$\bigvee$		
5/ Sensibilisation et formation des gestionnaires et propriétaires et entrepreneurs / Aus- und Weiterbildung von Förstern, Waldbesitzern und Forstunternehmern										
51/ Rédaction de notes, plaquettes et supports de formation / Zusammenstellung von Informationsbroschüren und Unterrichtsmaterial						X	$\bigvee$	$\times$		
52/ Organisation de visites et sessions de sensibilisation et formation : gestionnaires, propriétaires, ouvriers et entrepreneurs (jours stagiaires non comptés) / Organisation von Exkursionen und Tagungen zur Aus- und Weiterbildung für Förster, Waldbesitzer, Waldarbeiter und Unternehmer (Tage/Kosten für die Teilnehmer nicht enthalten)										
6/ Gestion du projet / Projektverwaltung 61/ réunions de pilotage, gestion administrative /										
Planungstreffen, Verwaltungsarbeit	$\langle \rangle$	$\langle \rangle$	$\triangle$	$\langle \rangle$	$\langle \rangle$	$\langle \rangle$	$\Diamond$	$\triangle$		
62/ communication / Öffentlichkeitsarbeit	$\times$	$\times$	$\times$	$\times$	$\times$	X	X	X		

## Légende / Beschreibung

